

Iscrizione alla 22a edizione di Saperi e Saperi 2023 20-22 ottobre presso il Mercato Coperto di Bellinzona (quartiere Giubiasco)

alpinavera
Distelweg 4
7000 Chur
Tel. +41 (0)81 254 18 50
Fax +41 (0)81 254 18 51
info@alpinavera.ch

La preghiamo di ritornare questo modulo d'iscrizione **entro il 30 settembre 2023**

Per posta alpinavera, Distelweg 4, 7000 Chur
o per e-mail david.schnell@alpinavera.ch

Dati della parte contraente

Nome / Cognome _____
Ditta _____
Via _____
NAP / Luogo _____
Tel. / Cell. _____
E-Mail _____

Iscrizione a Saperi e Saperi 2023

Luogo: Mercato Coperto a Bellinzona – quartiere Giubiasco

Date e orari:

Venerdì 20 ottobre: 14.00 – 19.00

Sabato 21 ottobre: 10.00 – 19.00

Domenica 22 ottobre: 10.00 – 18.00

Stand espositivo

- Io/noi ho/abbiamo bisogno di una bancarella (3 x 1 m) – costo partner alpinavera CHF 300
- Io/noi ho/abbiamo bisogno di una bancarella (3 x 1 m) – costo espositore CHF 450
- Io/noi ho/abbiamo bisogno di due bancarelle (6 x 1 m) – costo partner alpinavera CHF 600
- Io/noi ho/abbiamo bisogno di due bancarelle (6 x 1 m) – costo espositore CHF 900

Se si vuole portare il proprio stand, si prega di informare in anticipo alpinavera.

Saranno approvati soltanto in casi eccezionali.

Questi marchi contrassegnano i prodotti regionali certificati



Elettricità

- Io/noi ho/abbiamo bisogno di elettricità (220 V)
- Io/noi ho/abbiamo bisogno di elettricità (380 V)

Materiale diverso

- Io/noi ho/abbiamo bisogno di sedie – indicare quantità ... (massimo 2 per stand)

Regolamento

- Sì, ho letto il regolamento di Saperi e Saperi 2022 e mi dichiaro d'accordo.
- In particolare ho preso atto delle novità riguardanti i controlli e l'ordinanza sulle derrate alimentari.

Posteggio per la catena del freddo

- Chiedo di mettere a disposizione un'area posteggio adiacente al Mercato Coperto per il furgoncino-frigo.

Si prega di compilare anche la pagina seguente (per tutti i prodotti).

Prodotti / Origine

La preghiamo di designare, di seguito, i prodotti che intende portare alla fiera, con il loro nome, gli ingredienti (in percentuale) e la loro origine. Per i prodotti certificati Marchio Ticino – regio.garantie è sufficiente indicare il nome del prodotto.

Nome del prodotto	Nome dell'ingrediente e percentuale	Origine degli ingredienti (fornitore, cantone, nazione)

Osservazioni

Luogo, data

Firma

Regolamento di Sapori e Saperi 2023

Art. 1 Scopo

Il Regolamento stabilisce gli obiettivi della manifestazione di Sapori e Saperi. Allo stesso modo sono regolati i compiti, i diritti e i doveri degli organizzatori e dei partecipanti.

Gli obiettivi della manifestazione di Sapori e Saperi consistono nel dare la possibilità a famiglie di agricoltori, ad artigiani, ad artigiani attivi nel settore alimentare e alle organizzazioni turistiche di offrire ai consumatori e ai turisti generi alimentari, prodotti artigianali e servizi turistici e agrituristici. In questo modo si mira a dare un contributo alle entrate degli interessati e al valore aggiunto regionale. Il visitatore può farsi un'idea, grazie al contatto diretto con i produttori, dello stile di vita e del lavoro delle popolazioni di montagna. In questo modo il legame e la comprensione reciproca tra le popolazioni di montagna e i residenti del fondovalle possono essere rafforzati. Le filiere, la gastronomia e l'unione contadini ticinesi presentano i "saperi" legati ai processi di produzione agroalimentari.

Il comitato organizzativo si impegna affinché la collaborazione tra le famiglie contadine, gli artigiani, gli artigiani attivi nel settore alimentare e il turismo venga incoraggiata e rafforzata tramite la piattaforma comune della manifestazione di Sapori e Saperi.

Art. 2 Organizzazione

La direzione dei mercati per il 2023 è nelle mani della sede amministrativa di alpinavera.

Art. 2.1 Sede amministrativa di alpinavera

Compiti

La sede amministrativa di alpinavera dirige il progetto, prende decisioni in caso di disaccordo, fa rapporto alla Confederazione e include la manifestazione di Sapori e Saperi nella richiesta di finanziamento. Il budget definitivo è stabilito dalla sede amministrativa. Le date della manifestazione di Sapori e Saperi vengono stabilite dalla Conferenza Agroalimentare in accordo con la sede amministrativa di alpinavera. La pubblicità e il lavoro con i media sono concepiti e realizzati dalla sede amministrativa.

Altre mansioni:

- Elaborazione di una proposta di budget
- Corrispondenza con i partecipanti alla manifestazione e loro iscrizione
- Controllo dei prodotti
- Conferma ai partecipanti

- Fatturazione ai partecipanti
- Coordinazione con le organizzazioni turistiche locali e regionali
- Comunicazione: pubblicità e contatti con i media
- Verifica di buon rendimento
- Acquisizione di partecipanti
- Informazione ai partecipanti riguardo lo svolgimento e la logistica
- Assegnazione degli spazi espositivi in Piazza del Sole a Bellinzona
- Lettere informative ai partecipanti alla manifestazione prima dell'evento.

Art. 2.2 Responsabile della manifestazione

Il responsabile designato è David Schnell, che sarà responsabile per lo svolgimento in loco, in particolare:

- Inquadramento del mercato e l'allocazione degli spazi espositivi
- Organizzazione e coordinamento della fase di montaggio e allestimento
- Organizzazione e coordinamento delle infrastrutture (stand, posteggi, trasporto, corrente, bagni, ecc.)
- Conduzione dei team di montaggio e smontaggio
- Direzione durante la manifestazione
- Assistenza ai partecipanti nel montaggio, nello svolgimento e nello smontaggi
- Gestione della lista presenze degli aiutanti e degli espositori (conferma della partecipazione con firma)
- Le istruzioni della responsabile del mercato devono essere rispettate. Se le istruzioni sono disattese, il produttore può essere escluso dalla manifestazione.

Art. 3 Partecipanti alla manifestazione

Art. 3.1 Restrizioni dei partecipanti

Nel caso in cui s'iscrivessero troppi partecipanti con prodotti molto simili, alpinavera, dopo aver sentito il presidente della Conferenza Agroalimentare, si riserva il diritto di escluderne alcuni. In questo caso alpinavera dà precedenza a coloro che si sono iscritti per primi.

Al contrario, se la varietà dei prodotti è assicurata, alpinavera può alzare il numero degli espositori.

Art. 3.2 Esclusione di venditori

Espositori e aziende, che non sono produttori o trasformatori, non possono partecipare alla manifestazione di Saperi e Sapori poiché acquistano merce e sono pertanto considerati commercianti professionisti. In questo modo si soddisfa maggiormente l'obiettivo di incrementare direttamente il giro d'affari degli agricoltori e dei produttori dei territori di montagna grazie alla manifestazione.

Art. 3.3 Doveri dei partecipanti della manifestazione

- I partecipanti autorizzati sono esclusivamente coloro che hanno pagato il contributo di iscrizione entro il termine prescritto.
- I partecipanti e i produttori vendono merce prodotta da loro stessi, senza difetti e di alta qualità che adempie le Direttive per i marchi regionali. Almeno l'80% dei prodotti di ogni stand deve adempiere le direttive. Possono essere autorizzate delle eccezioni che devono essere comunicate a alpinavera.
- I partecipanti e i produttori si presentano al loro stand in un ambiente gradevole.
- I partecipanti e i produttori hanno al loro stand, durante le giornate della manifestazione, personale di vendita cordiale.
- Lo stand è dotato delle seguenti indicazioni scritte uniformate e fornite da alpinavera: nome della ditta con recapito, marchio (immagine) e locandina con i prodotti certificati offerti.
- I partecipanti e i produttori, durante le giornate della manifestazione, seguono le indicazioni del responsabile della manifestazione.
- I partecipanti e i produttori attirano l'attenzione sull'origine regionale dei loro prodotti
- I partecipanti e i produttori hanno l'obbligo di eliminare i propri rifiuti al termine di ogni giornata negli appositi container esterni. Nel caso in cui dovessero lasciare rifiuti, dovranno poi pagare le spese per il loro smaltimento.
- La legge sulle derrate alimentari deve essere rispettata. È necessario prendere atto delle condizioni della nuova legge federale sulle derrate alimentari, in particolare l'ordinanza sulle dichiarazioni.
- I partecipanti si impegnano ad assumersi totalmente eventuali costi generati da controlli esterni, per esempio dalla verifica sulle derrate alimentari, a causa di un loro comportamento non conforme alle norme.
- Durante il mercato non si possono lasciare le auto sulla piazza del mercato. Bisogna seguire le indicazioni del responsabile della manifestazione. In caso di inosservanza delle regole, il responsabile del mercato ha il diritto di ammonire/allontanare il partecipante.

Art. 3.4 Diritti

- I partecipanti e i produttori ricevono uno stand dagli organizzatori. *Stand propri sono consentiti solo in circostanze eccezionali e devono essere approvati prima dalla sede amministrativa di alpinavera.*
- Il fatturato incassato appartiene ai partecipanti e ai produttori.
- I partecipanti e i produttori possono fare pubblicità per la loro azienda.

Art. 3.5 Direttive sui prodotti

- Almeno la metà dei partecipanti dell'agricoltura e alimentazione devono essere partner del Marchio Ticino - alpinavera. È ammesso al massimo il 30% di produttori che non provengono dal settore agroalimentare.
- Si dà la priorità ai partner del Marchio Ticino - alpinavera, e a coloro che partecipano alla manifestazione da più anni.
- L'obiettivo della manifestazione consiste nell'offrire ai visitatori prodotti regionali, realizzati con ingredienti regionali. Nel modulo d'iscrizione gli espositori sono pregati di elencare i loro prodotti e di dichiarare la loro origine e le quote percentuali dei singoli ingredienti.
Gli ingredienti devono provenire almeno per il 80% dal Ticino. Unicamente per i prodotti che fanno parte del Patrimonio culinario svizzero gli ingredienti possono provenire dalla Svizzera. L'elenco di questi prodotti è allegato al Regolamento. Lo zucchero proveniente dalla Svizzera è considerato un ingrediente regionale. alpinavera esamina i suoi prodotti e la informa riguardo alla loro conformità.

I partner alpinavera sono obbligati a contrassegnare i loro prodotti certificati con il Marchio Ticino, incluso [regio.garantie](#). In questo modo risulta evidente per i visitatori del mercato quali sono i prodotti regionali certificati. Alpinavera prepara per i suoi partner con prodotti certificati una locandina con la lista dei prodotti certificati. Bisogna appendere la locandina.

Art. 3.6 Controllo durante Saperi e Saperi

- Possono essere svolti dei controlli da bio.inspecta.
- L'offerta e l'etichettatura dei prodotti certificati vengono controllate. I prodotti regionali certificati devono essere contrassegnati con il Marchio Ticino regio.garantie.
- Si controlla anche che i prodotti venduti agli stand siano esclusivamente i prodotti riportati sui rispettivi formulari d'iscrizione e che il regolamento di Saperi e Saperi sia debitamente rispettato.
- In caso di inadempienze, possono essere applicate delle sanzioni (prelievo sul valore aggiunto) e il produttore può essere escluso dalla manifestazione
- Eventuali costi supplementari, che riguardano direttamente il produttore, gli saranno fatturati.
- I partecipanti alla manifestazione di Saperi e Saperi hanno l'obbligo di rispondere alle richieste degli ispettori riguardo l'origine degli ingredienti e l'assortimento.

Art. 4 Finanze

Art. 4.1 Entrate e finanziamento

- Contributi dal progetto alpinavera.
La manifestazione Saperi e Saperi è un provvedimento dell'organizzazione sovregionale alpinavera.
- Contributi da sponsor.
- Contributi dei partecipanti per il marketing.

I partecipanti alla manifestazione pagano agli organizzatori le seguenti **tariffe per il marketing**:

I Produttori alimentari e venditori diretti, artigiani

Ia) Produttori alimentari dei Cantoni di Glarona, Uri, Grigioni, Ticino

	Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)	Non-Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)
Contributo marketing		
Stand alpinavera (superficie = 3 x 1 m)	CHF 300	CHF 450

Ib) Artigiani dei Cantoni di Glarona, Uri, Grigioni, Ticino

	Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)	Non-Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)
Contributo marketing		
alpinavera-Stand (superficie = 3 x 1 m)	CHF 300	CHF 450

Ic) D'altri Cantoni

	Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)	Non-Partner di alpinavera (più IVA 7.7%)
Contributo marketing		
Stand alpinavera (superficie = 3 x 1 m)	CHF 300	CHF 450

Art. 4.2 Costi definitivi

Scaduto il termine d'iscrizione, viene fatturato ai partecipanti il costo di partecipazione alla manifestazione (più IVA 7.7%). L'iscrizione è valida solamente quando questo contributo è stato versato entro i termini stabiliti.

In caso di non partecipazione, disdetta o rinvio, non avviene nessun rimborso.

In caso di disdetta dopo il termine prescritto, bisogna pagare sia il costo di partecipazione sia CHF 30 di costi amministrativi.

Art. 4.3 Assicurazione

Il partecipante è responsabile della sicurezza del prodotto e deve aver stipulato un'assicurazione aziendale di responsabilità civile.

Art. 4.4 Annullamento

In caso di annullamento la quota d'iscrizione non viene restituita.

Art. 4.5 Numero massimo di stand per il Mercato Coperto

Numero massimo di stand: 50.

Foro competente Coira

Allegato 1**Prodotti “Patrimonio culinario svizzero” dei cantoni Glarona, Grigioni, Uri.**

Prodotti autorizzati dell'Inventario del patrimonio culinario svizzero	Cantone, risp. regione	Autorizzato fino al
Bündner Beinwurst / Liongia cun ossa	GR	31.12.2023
Bündner Birnbrot / Paun cun paira	GR	31.12.2023
Bündner Rohschinken / Schambun criv dal Grischun	GR	31.12.2023
Bündner Röteli	GR	31.12.2023
Bündnerfleisch / Pulpa	GR	31.12.2023
Coppa	GR	31.12.2023
Engadiner Hauswurst / Liongia engiadinaisa	GR	31.12.2023
Glerner Birnbrot	GL	31.12.2023
Glerner Kalberwurst (Chalberwurscht)	GL	31.12.2023
Iva-Schnaps / Iva	GR	31.12.2023
Kartoffelwurst, Liongia da tartuffels	GR	31.12.2023
Nusstorte / Turta da nuschs	GR	31.12.2023
Salsiz	GR	31.12.2023
Uristier Anisgebäck	UR	31.12.2023
Urner Brot	UR	31.12.2023
Urner Hauswurst	UR	31.12.2023
Urner Pastete	UR	31.12.2023
Zigerkrapfen	UR, NW, OW, ZH	31.12.2023

Direttive per i marchi regionali, Sezione A, Appendice 6, Specialità autorizzate, valide dal 01.01.2023